

MASTER VERGELIJKENDE MODERNE LETTERKUNDE



VADEMECUM
Academiejaar 2010-2011
Faculteit Letteren & Wijsbegeerte

INHOUD

A. Algemeen	3
B. Opbouw	
1. Overzicht opbouw Master VML	4
2. Vakken	5
3. Masterproef	7
4. Stage	
4.1. Richtlijnen	
4.1.1. De stage	8
4.1.2. Stagerapportering	12
4.2. Overzicht stageplaatsen	15
4.2.1. Onderzoeksstages	
Externe onderzoeksstages	15
Interne onderzoeksstages	17
4.2.2. Professionele stages met researchopdracht	
Externe professionele stages	21
Interne professionele stages	38
5. De Master VML en de lesbevoegdheid in het middelbaar onderwijs	39
C. Vragen en coördinatie	41

A. ALGEMEEN

Welkom in de masteropleiding Vergelijkende Moderne Letterkunde (VML). Deze master wil inspelen op een aantal culturele ontwikkelingen die de plaats van de literatuur in de hedendaagse maatschappij grondig hebben bepaald. Elk jaar opnieuw verschijnen er meer nieuwe boeken. Uitgevers doen sinds enige tijd steeds moeite om ook het literaire erfgoed op de markt te houden. Kranten, tijdschriften en andere media besteden uitvoerig aandacht aan literatuur. Er zijn daarnaast een aantal professionele organisaties die de promotie van de literatuur mogelijk maken en initiatieven nemen om literaire teksten en hun makers bij een breder publiek te brengen. Ook de overheid laat zich hierin niet onbetuigd: sinds enige jaren verzamelt en begeleidt het Vlaams Fonds voor de Letteren zoveel mogelijk actoren in het literaire veld.

In de master VML richten de studenten zich niet alleen op deze *maatschappelijke* ontwikkelingen. Ook de *wetenschappelijke* studie van literaire teksten, die in de bacheloropleiding Taal- en Letterkunde werd aangevat in het optietraject 'Literatuurwetenschap', wordt hier verder uitgediept. Dat gebeurt zowel in methodologische vakken als in vakken waarin een specifieke literaire traditie centraal staat. Op het einde van deze opleiding zul je zelfstandig en creatief initiatieven kunnen nemen in alle domeinen van de samenleving waarbinnen de literatuurstudie een meerwaarde biedt (de culturele sector, het onderwijs, de journalistiek en het wetenschappelijk onderzoek).

B. OPBOUW

De master VML heeft dus twee finaliteiten: een academische en een professionele. De opbouw van het programma is driedig: *vakken* (35stp.), *stage* (10stp.), en *scriptie* (15stp.).

1. OVERZICHT OPBOUW MASTER VERGELIJKENDE MODERNE LETTERKUNDE

ALGEMENE VAKKEN 15

Literatuur en maatschappij (5)
Theoretische literatuurwetenschap (5)
Actuele problemen uit de vergelijkende literatuurwetenschap (5)

KEUZEVAKKEN 20

Afhankelijk van het gevolgde BA-traject:

1) vakken (minstens 10 stp) uit één of twee van de volgende taalgroepen van de masters taal- en letterkunde/talen en culturen: Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Latijn, Nederlands, Spaans, Zweeds, Russisch, Arabisch.

2) uit onderstaande lijst (max. 10 stp) en/of (met goedkeuring van de examencommissie) uit andere studieprogramma's van de Universiteit Gent:

- Dramaturgie (5)
- Theorieën van de cultuurgeschiedenis (5)
- Ontwikkeling en esthetiek van de film (5)
- Beeldstrategieën van film, fotografie en videokunst (5)

STAGE 10

MASTERPROEF 15

2. VAKKEN

Er zijn drie **algemene vakken** die methodologisch van opzet zijn en literatuurwetenschappelijke problemen in algemene en vergelijkende termen benaderen:

1. *Theoretische literatuurwetenschap*

prof. dr. Jürgen Pieters

elke dinsdag 1^{ste} semester van 16.00-18.45 uur in het Hiko, zaal 1.29.

Deze cursus beoogt een historisch overzicht van twintigste-eeuwse scholen en methodes binnen de algemene en vergelijkende literatuur-wetenschap. Je wordt vertrouwd gemaakt met de belangrijkste critici en concepten die in de uitbouw van de diverse methodes op de voorgrond zijn getreden, alsook met de concrete leeswijze die elk van deze benaderingen heeft geoperationaliseerd. De belangrijkste twintigste-eeuwse benade-ringen die aan bod komen zijn: Geistesgeschichte, Russisch Formalisme, Praags Structuralisme, New Criticism, Nouvelle Critique, Deconstruction, New Historicism, Gender Studies en Post-Colonial Criticism.

Voor dit vak word je tijdens een mondeling examen beoordeeld over je individuele lectuur.

2. *Actuele problemen uit de vergelijkende literatuurwetenschap*

dr. Ben De Bruyn

elke woensdag 1^{ste} semester, van 8.30-10.45 uur in het Hiko, zaal 1.29.

Dit vak wil de studenten een beter begrip bijbrengen van een belangrijk actueel probleem uit de vergelijkende en theoretische literatuurwetenschap, met name de productieve spanning tussen traditie en innovatie. De cursus valt uiteen in verschillende luiken, waarin telkens gekeken wordt naar een specifieke manier om die spanning te beschrijven op een theoretisch vlak alsook toe te passen op specifieke literaire werken (fragmenten uit o.a. Heliodorus, Scott, Chateaubriand, Pound, Lanoye). Er worden dan ook verschillende theoretische kaders aangereikt waarmee studenten inzicht verwerven in de literaire dynamiek. Centraal daarbij staan concepten zoals 'traditie' (Eliot) en 'topos' (Curtius), 'arrière-garde' (Marx) en 'cultureel geheugen' (Harrison) en kwesties zoals de blijvende spanning tussen de moderne roman enerzijds en premoderne vormen zoals het epos anderzijds. De studie van deze concepten en kwesties zal de studenten in staat stellen om zowel hun theoretisch begrip van de literatuurgeschiedenis als hun praktische lectuur van specifieke werken te verfijnen.

Voor dit vak word je geëvalueerd op basis van je participatie in de colleges en op basis van een eindpaper.

3. *Literatuur en maatschappij*

prof. dr. Bart Keunen

elke woensdag 1^{ste} semester, van 14.30-16.45 uur in aud. C (Blandijn)

Deze cursus situeert literaire fenomenen in hun maatschappelijke context. De klemtoon ligt niet zozeer op het bestuderen van een cultuur- of natiespecifieke literaire traditie, maar wel op het begrijpen van literaire fenomenen in het algemeen. Drie verwante problemen staan centraal: de studie van de belangrijkste empirische data in verband met het literaire en culturele veld (situatie van schrijvers, uitgeverijen, literatuurkritiek, bibliotheken en publieksgroepen in het hedendaagse culturele landschap); de studie van de relatie tussen literatuur en maatschappij (in hoeverre wordt de literatuur en worden literaire stromingen, genres en teksten bepaald door sociale factoren; in hoeverre kan de sociologische methode bijdragen tot een breder begrip van de specificiteit van een literaire tekst); en de studie van literatuur tegen de achtergrond van de moderniteitsgeschiedenis.

Je wordt geëvalueerd op basis van je participatie in de colleges en een mondeling examen (waarop o.a. een eindpaper wordt besproken).

Naast deze drie plichtvakken kun je -- mede op grond van eerder gekozen specialisaties in de bacheloropleiding en in het licht van de scriptie -- voor 20 studiepunten kiezen uit een brede waaier van "**letterkundige**" vakken uit de masteropleidingen Taal- en Letterkunde en Talen en Culturen (bijvoorbeeld Engelse Letterkunde, Hispano-Amerikaanse Letterkunde, Russische Letterkunde, enz.). Tot deze keuzevakken behoren ook andere **methodologische vakken** uit de masteropleiding Theaterwetenschap en Podiumkunsten. Het spreekt voor zich dat je best zo snel mogelijk je individuele programma samenstelt. De studiegids voor het academiejaar 2010-2011 (www.opleidingen.ugent.be/studiegids/2010) helpt je hierbij vooruit. Hou rekening met lessenroosters, toelatingsvoorwaarden (begincompetenties) en je stage. Loop desnoods ook aan bij docenten voor uitleg. Met vragen kun je ook terecht bij de secretaris van de examencommissie van de opleiding, prof. dr. Yves T'Sjoen (yves.tsjoen@ugent.be).

3. MASTERPROEF

Elke student moet tijdens de opleiding een masterproef schrijven (ook wel 'scriptie' genoemd) waarvoor in principe elke docent moderne letterkunde van de faculteit als promotor kan fungeren.

De masterproef krijgt een gewicht van **15 studiepunten** en moet bestaan uit een tekst van **25.000 woorden** (ca. 75 pagina's in Times New Roman 12 met een interlinie van 1,5). De masterproef moet **eind mei** ingediend worden (eerste zitting), of anders begin augustus (tweede zitting). Exacte data en modaliteiten volgen in de loop van het academiejaar.

Wie een *academisch* zwaartepunt in zijn of haar opleiding wenst in te bouwen, kan kiezen voor een scriptie die aansluit bij een *onderzoeksstage*. De student krijgt dan de kans stage te lopen bij een van de lopende wetenschappelijke projecten van universitaire onderzoeksgroepen die actief zijn in het vakgebied (participatie in wetenschappelijk onderzoek, organisatie van lezingen en congressen, voorbereiden van publicaties, ...) of bij een instantie die zich bezighoudt met onderzoek van het literaire veld in Vlaanderen (het Vlaams Fonds voor de Letteren, Boek.be, ...).

Studenten die een *professioneel* zwaartepunt in hun opleiding wensen in te bouwen, lopen stage bij een van de professionele partners waarmee de opleiding samenwerkt. De scriptie staat in dit geval in principe los van de stage, al blijven ook hier kruisbestuivingen uiteraard mogelijk.

Het strekt tot aanbeveling dat je zo vroeg mogelijk tijdens het academiejaar het onderwerp van je scriptie bepaalt en ook zo snel mogelijk eventuele promotoren contacteert. Voor verdere vragen over en informatie met betrekking tot de scriptie kun je terecht bij praktijkassistent Bart Van der Straeten ((Rozier 44, lok. D2.14; 09 264 37 99; bartl.vanderstraeten@ugent.be).

4. STAGE

4.1. RICHTLIJNEN

In het stageluid van de Master Vergelijkende Moderne Letterkunde (10 stp) maak je grondig kennis met de werking van het literaire bedrijf en het literatuuronderzoek, zodat je na afloop van de opleiding de arbeidsmarkt goed voorbereid betreedt.

Je kunt kiezen tussen twee stagetypes: ofwel ga je voor een *onderzoeksstage*, ofwel kies je een *professionele stage met researchopdracht*.

Zowel de onderzoeksstage als de professionele stage bestaat uit twee onderdelen:

4.1.1. De stage

200 effectieve uren, of 25 werkdagen

EEN STAGEPLAATS KIEZEN

Op de door jou gekozen stageplaats zul je actief observeren en participeren, en zo inzicht verwerven in de problemen en thema's van een concrete instelling, of die nu gericht is op onderzoek of op culturele dienstverlening. Het is belangrijk dat het *project* van de stage-instelling je aanspreekt. Neem daarom eerst aandachtig een kijkje op de websites van instellingen die je aanspreken.

Een *onderzoeksstage* kun je uitvoeren bij een aan de Ugent gelieerde onderzoeksgroep (interne stage) of in een literaire onderzoeksinstelling (Vlaams Fonds voor de Letteren, Boek.be, ...). De onderzoeksopdracht wordt bepaald in overleg met de gekozen stage-instelling, zodat het werk dat je zult leveren de gekozen instelling vooruithelpt. In een onderzoeksstage is het de bedoeling dat je onderzoeksvoorbereidend werk uitvoert, waardoor je vaardigheden ontwikkelt die je helpen bij het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek. Concreet gaat het om het opstellen van bibliografieën, het registreren en verzamelen van data of casussen, het voorbereiden van wetenschappelijke colloquia enz.

Het is de bedoeling dat de onderzoeksvoorbereidende opdrachten die je uitvoert tijdens je stage een solide basis vormen voor je masterproefonderzoek. Het thema van je masterproef wordt dus ook best meteen bij het begin van de stage vastgelegd in overleg met je stageplaats en met de stagebegeleider Bart Van der Straeten.

Wil je liever een *professionele stage met researchopdracht* volgen, dan kun je een stageplaats van je voorkeur kiezen uit de lijst met mogelijke stageinstellingen achteraan dit vademecum. Deze lijst is open: als jij liever bij een andere stage-instelling terecht zou komen dan diegene die in de lijst voorkomen, kun je een voorstel doen aan de stagebegeleider. In een professionele stage draai je mee in de dagelijkse werking van een literair-culturele instelling. Zo leer je het veld van binnenuit kennen en krijg je zicht op de thema's en opvattingen die daarin vigeren. In overleg met de stagebegeleider en met de instelling in kwestie wordt bij de aanvang van de stage vastgelegd welke opdrachten je precies toebedeeld zult krijgen. Elke professionele stage zal ook een researchopdracht bevatten. Behalve meedraaien in de dagelijkse werking zul je dus ook documentatie-, onderzoek-, beschrijvings-, organisatie- of archiveringsopdrachten moeten uitvoeren. Ook deze worden bepaald in overleg met de instelling en de stagebegeleider. De stage sluit bij voorkeur aan bij het door jou gekozen studieparcours. Kijk daarom aandachtig naar alle mogelijke opdrachten en kies vervolgens de stageplaats die je het beste ligt. Maak voor jezelf uit of je je vooral academisch wilt vervolmaken, dan wel eerder professionele ervaring opdoen.

Je hebt pas een stageplaats nadat de stage-instelling, na een eerste verkennend gesprek, met je actieve participatie instemde. In sommige gevallen zal de stage-instelling verschillende kandidaten in overweging nemen en de kandidaat met het meest bruikbare profiel kiezen. Afspraken met instellingen waarvoor er verschillende kandidaten zijn, maar waarbij de stage-instelling zelf geen gespreksrondes organiseert, worden voorafgaand gecoördineerd door de opleidingsverantwoordelijken.

Een overzicht van alle stageplaatsen en stagiairs wordt bijgehouden door praktijkassistent Bart Van der Straeten.

Uiterlijk 1 week na de algemene infovergadering van de opleiding moet je keuze aan Bart Van der Straeten zijn doorgegeven. Het is mogelijk dat zich voor sommige stageplaatsen meerdere studenten aanmelden. Van de studenten wordt verwacht dat ze vooraf twee interessante plaatsen voor zichzelf bepalen en doorgeven in de volgorde van hun voorkeur (1^{ste} keuze, 2^{de} keuze).

DE STAGE VOORBEREIDEN

Wanneer je stageplaats werd goedgekeurd door de opleidingsverantwoordelijken, wordt van je verwacht dat je ter verkenning persoonlijk contact opneemt met de stage-instelling. Dit eerste contact vat je best op als een sollicitatiegesprek, waarin het belangrijk is dat je gemotiveerd en geïnformeerd de stageverantwoordelijke benadert. Het strekt hier onder meer tot aanbeveling relevante literatuur door te nemen met het oog op de stage. Indien er aan beide zijden interesse is, wordt best een afspraak ter plaatse gemaakt, zodat de stageopdracht grondig kan worden doorgepraat en de stageperiode kan worden vastgelegd.

Wanneer de stageverantwoordelijke hiermee akkoord gaat, kunnen de 25 effectieve werkdagen gespreid worden over een langere periode; twee dagen per week is hierbij evenwel een richtlijn. Wie voor de *septemberzittijd* kiest, kan zijn of haar stage uiteraard ook in juli of augustus doen.

Alle studenten dienen in samenspraak met hun stageverantwoordelijke bijlagen 1 en 2 in te vullen. Dit document moet ondertekend door de stageverantwoordelijke en **uiterlijk een week voor aanvang van de stage** worden ingediend op het secretariaat Vergelijkende Literatuurwetenschap. Het strekt tot aanbeveling deze voorbereidende stap zo snel mogelijk te zetten, ook wanneer de stage pas laat in het academiejaar aanvangt. *De stage kan namelijk onder geen enkel beding aanvangen vóór dit document is ingediend!* Van stages die toch al aanvingen, worden de al gedane dagen/weken niet als stagetijd aangemerkt.

STAGECONTRACT & VERZEKERINGEN

Tijdens **goedgekeurde onbezoldigde stages** zijn de studenten verzekerd voor lichamelijke ongevallen en voor hun burgerlijke aansprakelijkheid op de stageplaats.

Indien u stage doet voorafgaand aan de start van het academiejaar (bijvoorbeeld in de zomervakantie) en u was vorig academiejaar niet ingeschreven als student, dan moet u zich **vóór de aanvang van de stage inschrijven** als student. Niet alleen is dit vereist voor de verzekering, maar u krijgt een studentenkaart, een account, toegang tot Minerva en toegang tot de sociale voorzieningen zoals resto's en sportvoorzieningen.

Voor studenten-stagiairs die binnen hun opleidingsprogramma een stage lopen, als onderwijsactiviteit, en die er geen loon (hoogstens een vergoeding voor reële gemaakte en bewezen kosten) voor ontvangen, heeft de afdeling Juridische Zaken een modelcontract. Je vindt het in bijlage 2 achteraan dit vademecum.

De stageovereenkomsten dienen **in viervoud** ingevuld en ondertekend te worden **door de student en de stageplaats (stagegever)**. Vervolgens dient de student de vier exemplaren aan de **de stagebegeleider aan de Ugent** te overhandigen, die ze ondertekent en doorstuurt aan de afdeling **Juridische Zaken**. Wanneer deze afdeling de contracten ondertekend en teruggestuurd heeft, verwittigt de stagebegeleider de student, die twee van de vier volledig ondertekende contracten dient op te halen. Eén ervan houdt hij of zij zelf in bezit, het tweede wordt, door de vier partijen ondertekend, aan de stageplaats bezorgd.

EVALUATIE

Aan de stageverantwoordelijke zal worden gevraagd dat hij of zij een beoordelingsformulier (bijlage 3) met bijbehorende toelichting bezorgt aan de opleidingsverantwoordelijken. Dit formulier wordt bij voorkeur niet langer dan twee weken na afloop van de stage ingevuld, eventueel in overleg met de stagiair, en moet **uiterlijk op 1 juni (eerste zitting) dan wel 15 augustus (tweede zitting)** de stagebegeleider aan de Ugent bereiken. (Alle formulieren worden verzameld in het secretariaat Vergelijkende Literatuurwetenschap.)

Voor de evaluatie van je stage worden in totaal vier factoren in rekening gebracht.

1. De vragenlijst die aan je stagementor wordt voorgelegd, en die rekening houdt met 4 aspecten: communicatieve vaardigheden, houding, researchopdracht en aanvullende opmerkingen van de stagementor.
2. Een persoonlijk gesprek tussen de stagebegeleider van de Ugent en je stagementor, waarin vooral gepraat zal worden over je motivatie, je inzet, je vermogen om zelfstandig te werken en onderzoek uit te voeren, je zin voor kritiek.
3. Het taalgebruik in je stagerapport. De meeste fouten zijn vermijdbaar, als je gebruikmaakt van het Groene Boekje, Van Dale, en het hele instrumentarium van correct taalgebruik. Vermijd ze dan ook.
4. Je stagerapport, dat gelezen zal worden door twee lezers (prof.dr. Bart Keunen en praktijkassistent Bart Van der Straeten). **Daarbij wordt rekening gehouden met de manier waarop je erin bent geslaagd voor jezelf**

doelstellingen te formuleren en te evalueren of en waarom je die al dan niet gehaald hebt. Ook het stagetraject dat je afgelegd hebt (de manier waarop je e.e.a. hebt aangepakt, vanaf de keuze van de stageplaats t.e.m. het indienen van het stageverslag), wordt in rekening gebracht.

Op basis van deze vier factoren wordt je één punt toegekend (een score op 20).

4.1.2. Stagerapportering

60 uren, of ongeveer anderhalve week

Na het beëindigen van je stage schrijf je een stagerapport van ongeveer **5000 woorden**, exclusief bijlagen. Het *titelblad* dient de volgende gegevens te vermelden: "Universiteit Gent, Master Vergelijkende Moderne Letterkunde, academiejaar ...-...", een titel die minstens de naam en de locatie van de stageplaats vermeldt, je voornaam en naam. Het rapport moet als volgt opgebouwd zijn.

OPBOUW

Het stagerapport bestaat uit 3 delen:

Deel 1: 1000 woorden

Dit deel moet bestaan uit een *beschrijving* van de instelling waar je stage loopt.

Wat voor instelling is dat? Wat is de missie? Wat het doel? Hoe probeert de instelling die missie te bereiken? Hoe is de instelling georganiseerd? Wie werkt er? Vanwaar krijgt de instelling zijn geld? En vooral: wat is de plaats van de instelling in het literaire veld? Zijn er nog andere organisaties die soortgelijk werk verrichten? Wat is dan het verschil met deze instelling? Belangrijk is dat je aantoont dat je inzicht hebt in de organisatie van het literaire veld en in de positie die jouw stage-instelling daarin inneemt.

Deel 2: 3000 woorden

Dit deel moet bestaan uit een *verslag (rapport)* van wat je tijdens je stage gedaan hebt. Het moet dus ingaan op:

- je bezigheden en/of onderzoek
- hoe je je taken hebt aangepakt (concreet en met motivatie)
- wat het resultaat is van je bezigheden en/of onderzoek

Daarnaast is het de bedoeling dat je voor jezelf **doelstellingen formuleert**: wat wil ik met deze stage bereiken? Wat wil ik hier leren, welke vaardigheden en kennis wil ik hier opdoen? Hoe laat ik mijn stage aansluiten bij wat ik in mijn opleiding heb geleerd? Deze zaken expliciteer je best in het begin van dit deel.

Deel 3: 1000 woorden

In een slotconclusie kun je ingaan op het resultaat en de relevantie van je gedane werk/gevoerde onderzoek. En kun je ook je stageperiode evalueren: wat heb je er geleerd, wat had beter gekund? Voldeed de stage aan de verwachtingen die je er op voorhand van had? Zo neen, waarom niet?

Dit is ook de plaats om de **doelstellingen die je voorzelf geformuleerd hebt, te evalueren**: heb ik deze doelstellingen bereikt? Zo ja, hoe en waarom? Zo nee, hoe komt dat dan? Dit onderdeel speelt een belangrijke rol bij de evaluatie van je stage. Besteed er dus de nodige aandacht aan!

Wees in deze slotevaluatie kritisch als dat nodig is, voor jezelf, voor je stage-instelling en voor je stagebegeleider. Het kan hoegenaamd geen kwaad suggesties te doen voor een betere werking. Ook al je opmerkingen en bedenkingen over de begeleiding die je vanuit de Universiteit krijgt, zijn meer dan welkom. Probeer elk oordeel dat je velt wel grondig grondig te onderbouwen of te motiveren.

AANDACHTSPUNTEN

- Het verdient aanbeveling nuttige informatie i.v.m. je stageactiviteiten, documenten waar je aan gewerkt hebt, ruw materiaal voor je onderzoek e.d. als **bijlage** aan je verslag toe te voegen.
- De stage staat in totaal op *10 studiepunten*. Dat is niet weinig. We willen dan ook in je verslag merken dat je er tijd hebt ingestoken, uren van arbeid, dat je goed hebt nagedacht over je bezigheden, dat je er, kortom, serieus mee bent bezig geweest.

- Een student in de Master VML komt later mogelijk terecht bij een literaire of culturele instelling. Correct schrijven is in die sector een evidentie. Besteed dan ook de nodige aandacht aan *correct taalgebruik* in elke tekst die je aflevert, en dus ook in je stageverslag. Maak gebruik van het Groene Boekje, van Van Dale, van de Richtlijnen van Nederlandse Literatuur die je op Minerva vindt.

Het stagerapport dient in tweevoud en uiterlijk **op 1 juni (eerste zitting) dan wel 1 september (tweede zitting)** te worden ingediend op het secretariaat Vergelijkende Literatuurwetenschap.

Met verdere vragen over de stage kun je altijd terecht bij praktijkassistent Bart Van der Straeten, die het stageluik van de opleiding coördineert.

4.2. OVERZICHT STAGEPLAATSEN

4.2.1. Onderzoeksstages

EXTERNE ONDERZOEKSTAGES

1. Boek.be Kenniscentrum

1 stagiair

Omschrijving:

Boek.be is de vakvereniging van het Vlaamse boekenvak - de organisatie groepeerde de verschillende belangenverenigingen: de Vlaamse Vereniging van de Boekverkopers (VVB), de Vlaamse Uitgevers Vereniging (VUV) en Verenigde Boeken Importeurs (VBI). De organisatie wil het boek in Vlaanderen bevorderen door haar leden stevige inhoudelijke en logistieke steun te geven. Dit doet ze o.a. via onze collectieve promotieacties voor het boek (de Boekenbeurs is daar misschien wel de bekendste van, de andere acties vind je op deze website), door de belangen van onze leden te verdedigen op economisch en politiek vlak, en door de Vlaamse boekenvakkers te ondersteunen met de nodige IT-platformen. Het Kenniscentrum van Boek.be verzamelt informatie en genereert onderzoek over promotie, distributie en verkoop van boeken in Vlaanderen. Zie www.boekenvak.be.

Opdracht:

In de stageperiode kan een kort vooronderzoek gebeuren waarin gegevens kunnen worden verzameld, bibliografieën opgesteld, lectuur doorgenomen enz. De masterproef bestaat dan uit een eigen origineel onderzoek naar een thema dat bepaald wordt in overleg met Boek.be en de stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Wommelgem (Antwerpen), mogelijk gecombineerd met thuiswerk

Contactpersoon:

Jef Maes, jef.maes@boek.be, 03 287 66 93

2. Passa Porta (zie ook: 26)

1 stagiair

Omschrijving:

Opdracht:

Het Internationaal Literatuurhuis PassaPorta werkt mee aan de organisatie van de Europese Vertaaldagen. In het kader hiervan wil PP onderzoek laten verrichten naar vertaalbeleid (en de effecten van dat beleid) in verschillende Europese taalgebieden. De afstemming tussen stage en masterproef kan later nog precies gebeuren. In ieder geval wil PP een stagiair die zelf meertalig is en die uiteraard een grote interesse heeft in

vertaalproblematiek en vertaalbeleid.

Plaats van tewerkstelling:
Brussel

Contactpersoon:
Paul Buekenhout, paul.buekenhout@passaporta.be

3. Vlaams Fonds voor de Letteren (VFL)

2 stagiairs

Omschrijving:

Het VFL steunt de Nederlandstalige letteren en de vertaling in en uit het Nederlands van literair werk in de brede zin van het woord. Op die manier helpt het de sociaaleconomische positie van Vlaamse auteurs en vertalers te verbeteren. Het VFL-beleid is gericht op de ondersteuning van creatie, productie, presentatie en omkadering. Hiertoe verleent het VFL subsidies, informatie en documentatie. Het VFL organiseert en financiert ook projecten, samenwerkingsplatforms en andere initiatieven.

Zie www.vfl.be.

Opdrachten:

Het VFL biedt minstens vijf mogelijke onderzoekstrajecten aan waarvoor het zelf de nodige ondersteuning kan bieden. De verhouding tussen stage en masterproef kan na overleg gepreciseerd worden.

- Een kwantitatieve analyse van de titelproductie literatuur (alle genres, ook vertalingen) in Vlaanderen en Nederland in de periode 2000 – 2009 op basis van NUGI en NUR-codes . Voor vertalingen naar het Nederlands indien mogelijk opgesplitst naar brontaal. Ook een vergelijking met enkele buitenlandse landen (Frankrijk, Duitsland, Scandinavische landen) kan boeiende inzichten opleveren over de reële positie van literatuurproductie in Nederlandstalig taalgebied.

- Analyse van de directe en indirecte subsidiestromen van het VFL naar auteurs en vertalers (tot nu toe zijn enkel de directe stromen onderzocht). Vergelijking met subsidiestromen naar kunstenaars in de uitvoering van het Kunstendecreet (beeldende kunst, muziek, theater).

- De auteursvereniging signaleert dat steeds meer auteurs geen uitgever meer vinden na 3 à 4 traag verkopende titels. Klopt die observatie? Geldt die meer voor deelgenres als poëzie en kinder- en jeugdliteratuur? Leidt dit tot uitgeverij-shoppen en een onttrouwen worden aan de uitgever van het debuut, respectievelijk een 'afglijden' naar minder prestigieuze / minder commerciële uitgeverij?

- Het verschil in succes van auteurs en titels in verkoop en qua ontleningen bij de openbare bibliotheken. Sinds 2007 verzamelt boek.be de verkoopgegevens op titelniveau. De ontleningscijfers van de bibliotheken worden jammer genoeg (nog?) niet samengebracht. Een systematische verzameling van deze cijfers voor bijvoorbeeld de 100 meest verkochte (boek.be) / 100 meest ontleende titels (een representatief staal van openbare bibliotheken in Vlaanderen die over deze gegevens beschikken) zo mogelijk in deelgenres (proza, spannende boeken, kinder- en jeugdliteratuur) kan waarheidsgetrouwe cijfers opleveren en o.a. de discussie over de leenvergoeding in een juiste context brengen.

Plaats van de tewerkstelling
Berchem, Antwerpen (stage) + Thuis

Contactpersoon
Carlo Van Baelen, carlo.vanbaelen@vfl.be, via 03 270 31 61

INTERNE ONDERZOEKSSTAGES

4. Onderzoeksgroep Nederlandse Letterkunde (zie ook: 38)

4 STAGIAIRS

Opdrachten:

De Onderzoeksgroep Nederlandse Letterkunde heeft plaats voor 4 onderzoeksstagiairs met interesse voor volgende onderwerpen.

- Symposium: H.C. Pernath

De Vakgroep Nederlandse Literatuur organiseert in het najaar van 2010 een symposium over het werk van de dichter Hugues C. Pernath (1933-1975). In samenwerking met het Hugues C. Pernath-Fonds (gevestigd in het AMVC-Letterenhuis) wordt een wetenschappelijke bijeenkomst georganiseerd met aandacht voor weinig ontgonnen facetten van het oeuvre van Pernath.

1 stagiair met belangstelling voor het werk van Pernath. De stagiair verleent logistieke steun bij de voorbereiding van het symposium. De betrokkenheid bij de voorbereiding betreft zowel het inhoudelijke luik (archiefonderzoek, samenstelling programma) als de praktische organisatie. In de marge van het symposium (in het AMVC-Letterenhuis) wordt ook nagedacht over een kleine tentoonstelling. In dat geval omvat de stage ook de samenstelling van de expositie en de redactie van een catalogus. Partners zijn Pernath-Fonds en AMVC-Letterenhuis. Bij voorkeur wordt aan deze stage een masterproef over het werk van Pernath gekoppeld. De begeleiding is 'intern' (Vakgroep Nederlandse Literatuur) en 'extern' (Letterenhuis)

Plaats van tewerkstelling:

Gent & thuis

Contactpersoon: Prof. dr. Yves T'Sjoen, yves.tsjoen@ugent.be

- Ivo Michiels en de plastische kunsten: inventarisering

SEL (*Studiecentrum Experimentele Literatuur*) is een onderzoeksgroep die opgericht wordt in het kader van de associatie VUB-UGent. Het studiecentrum verenigt UGent- en VUB-onderzoekers geïnteresseerd in experimentele (voornamelijk Nederlandstalige) literatuur. Sinds juli 2010 is het Michielsarchief (AMVC – Letterenhuis) verrijkt met de auteursdocumenten (brieven, kritieken, ...) over plastische kunsten.

Bedoeling van de stage is, ten eerste, assistentie te verlenen bij de inventarisering (o.l.v. Isabelle van Ongeval) en, ten tweede, te onderzoeken hoe dit materiaal gebruikt kan worden voor de interpretatie van Michiels' werk.

Plaats voor 1 stagiair die, naast het archiefwerk, een plan opstelt dat dient als blauwdruk voor verder onderzoek. Dat wordt uitgewerkt tot een masterproef 'Ivo Michiels en de plastische kunsten'.

Plaats van tewerkstelling:

Gent & thuis

Contactpersonen: Prof. dr. Bart Vervaeck, b.vervaeck@ugent.be en Dr. Lars Bernaerts, lars.bernaerts@ugent.be.

- Paul de Wispelaere-archief: beschrijving en annotatie

SEL (*Studiecentrum Experimentele Literatuur*) is een onderzoeksgroep die opgericht wordt in het kader van de associatie VUB-UGent. Het studiecentrum verenigt UGent- en VUB-onderzoekers geïnteresseerd in experimentele (voornamelijk Nederlandstalige) literatuur. De bedoeling van deze stage is het ordenen van archief van Paul de Wispelaere, dat nog steeds in het bezit is van de auteur. De inventarisering en ontsluiting verlopen in samenwerking met het Letterenhuis (AMVC) Antwerpen.

Plaats voor 2 stagiairs die, naast het archiefwerk, een beschrijvende en geannoteerde lijst van de documenten aanleggen. Dat werk wordt uitgebreid worden tot een masterproef over het werk en de literaire betekenis van Paul de Wispelaere. Bovendien kan de lijst opgenomen worden in een SEL-boek over de auteur.

Plaats van tewerkstelling:

Gent & thuis

Contactpersonen: Prof. dr. Bart Vervaeck, b.vervaeck@ugent.be en Dr. Lars Bernaerts, lars.bernaerts@ugent.be.

5. Ghent Urban Studies Team (GUST)

2 stagiairs

GUST is een in interdisciplinair team dat de hedendaagse stad en zijn literaire en artistieke representaties in West-Europa en Noord-Amerika onderzoekt. GUST werd in 1995 opgericht en telt ondertussen een tiental leden. Het team publiceerde talrijke artikelen en boeken. De huidige onderzoekszwaartepunten van GUST zijn: Queer netwerken in Noord-Amerikaanse steden, New-Yorkse avant-garde tijdschriften in de jaren tachtig van de 20^{ste} eeuw, stedelijk landschap en narrativiteit.

Zie: www.gust.ugent.be.

Maximaal 2 stagiairs met een academische interesse in een van de vermelde onderzoekszwaartepunten kunnen contact opnemen met de stageverantwoordelijken. In samenspraak zal worden gezocht naar een gepaste onderzoeksopdracht (in combinatie met de eindschrijft), en zal de medewerking van de stagiair in het dagelijks functioneren van het team nader worden bepaald.

Plaats van tewerkstelling:
Gent & thuis

Contactpersonen: Prof. dr. Bart Keunen, bart.keunen@ugent.be en Prof. dr. Kristiaan Versluys, kristiaan.versluys@ugent.be.

6. Willy Roggeman Archief

2 stagiairs

Sinds enige tijd berust een groot deel van het persoonlijke archief van de Vlaamse auteur Willy Roggeman (° Ninove, 9 juni 1934) in de Centrale Bibliotheek van de Universiteit Gent. Het archief is er gedeponneerd op verzoek van de auteur. Het door de auteur geordende archief omvat d.d. 1 augustus 2007 48 archiefdozen (genummerd ROG 1 - ROG 48) die samen een 300-tal genummerde mappen bevatten, waarin zich voornamelijk manuscripten en typoscripten bevinden van zowel het gepubliceerde als het ongepubliceerde werk van Roggeman. Zelf deelt de auteur zijn oeuvre in in drie delen:

1. Opus Finitum, 30 'opera' geschreven tussen 1953 en 1976
2. Usque ad Finem, 30 'opera' geschreven tussen 1977 en 2002
3. Post Opera Supplementa, voorlopig 17 'opera' geschreven tussen 2003 en heden.

Maximaal 2 stagiairs worden gezocht om te helpen in de ontsluiting van dit archief. Studenten met een interesse in onder meer Nederlandstalige oeuvre-auteurs of in de relatie tussen jazz en literatuur zijn hier aan het juiste adres. In samenspraak met de stageverantwoordelijke zal het te ontsluiten deel van het archief inhoudelijk aangesloten worden bij de masterproef.

Plaats van tewerkstelling
Gent & thuis

Contactpersoon:
Prof. dr. Jürgen Pieters, jurgen.pieters@ugent.be

7. Onderzoeksgroep Duits

2 stagiairs

De uit een tiental medewerkers bestaande onderzoeksgroep Duitse letterkunde richt zich in het bijzonder op de literatuur vanaf de late 18^e eeuw tot vandaag. Ze besteedt hierbij veel aandacht aan de nauwkeurige – hermeneutische, narratologische en retorische – analyse van strategisch ingezette tekstprocessen. Ook de samenhang tussen literaire teksten enerzijds en ideologische en filosofische positioneringen staat in het middelpunt van de werkzaamheden. Op dit moment worden in de onderzoeksgroep een zestal meerjarige projecten uitgevoerd met een brede waaier van aandachtspunten: vertelstrategieën in fictionele en niet-fictionele vertoogvormen, virtuele ruimtes in hedendaagse Berlijn-proza, dubbelgangerfiguren in modernistische literatuur, journalistiek en literair reisproza van Annemarie Schwarzenbach, narrativiteit in Nietzsches oeuvre, en de weergave en de ontwikkeling van supranationale culturele entiteiten in de Duitse literatuur tussen 1870 en 1933. Daarnaast lopen in samenspraak tussen diverse leden nog tal van andere onderzoeksactiviteiten. Meer info over de onderzoekszwaartepunten van de diverse leden: www.duits.ugent.be.

Omwille van logistieke overwegingen kunnen maximaal **2 stagiairs** met interesse voor literatuurwetenschappelijk onderzoek ingeschakeld worden in de werkzaamheden van de onderzoeksgroep. Na overleg met de geïnteresseerden wordt gezocht naar een geschikte stageopdracht, die in elk geval prospectie van een bepaald onderzoeksveld (met het bijeenbrengen van relevante literatuur), deelname aan de regelmatige onderzoeksbijeenkomsten van de groep en bijdrage tot de voorbereiding en/of uitvoering van projectonderzoek zal inhouden. Tot de mogelijke stage- en masterproefonderwerpen behoren: figuurlijkheid en narrativiteit in het Duitse poëtische realisme; en het Nietzsche-Wörterbuch-project.

Contactpersoon:
Prof. dr. Benjamin Biebuyck, benjamin.biebuyck@ugent.be

4.2.2. Professionele stages met researchopdracht

EXTERNE PROFESSIONELE STAGES

8. AMVC-Letterenhuis

2 stagiairs

Omschrijving:

Het AMVC-Letterenhuis verzamelt en bewaart archieven van schrijvers en kunstenaars, documentatiemateriaal en portretten ivm het Vlaamse cultuurleven vanaf 1750. Het AMVC-Letterenhuis heeft twee belangrijke opdrachten: het is enerzijds een archief- en documentatiecentrum en anderzijds een museum. Zie www.letterenhuis.be

Opdrachten:

Eenzijds bevat het Letterenhuis tal van archieven die om inventarisatie smeken. Deze opdracht kan uitmonden in een bijdrage aan het Letterenhuis-blad *Zuurvrij*. Enkele voorbeelden: Literatuur: Hugues C. Pernath, Jan Theuwissen, Christine d'Haen, Guido Lauwaert, Herman de Coninck, Wilfried Adams, Michel Bartosik, Jan François (Desclée de Brouwer), Ernest Claes Genootschap, Dietsche Warande en Belfort. Film/toneel: Charel en Piet Janssens, Jo Dua, Kunst: Daniël van Severen. Anderzijds kan een student ingeschakeld worden in de diverse activiteiten van het Letterenhuis: invulling programma ontbijtlezingen op Zondag, invulling programma Erfgoeddag, postkaartenreeks uitwerken. Een en ander is afhankelijk van de stageperiode en kan in overleg met Letterenhuis en stagebegeleider natuurlijk verder gepreciseerd worden.

Plaats van tewerkstelling:

Antwerpen

Contactpersoon:

Leen van Dijck, helena.vandijck@stad.antwerpen.be, via 03 222 93 29

9. Alliance Française Oost-Vlaanderen

1 stagiair

Omschrijving:

De Alliance Française is een officiële organisatie die tot doel heeft de Franse taal en cultuur te verspreiden als vector van diversiteit. De A.F. Werd opgericht in 1883 in Parijs en is momenteel wereldwijd vertegenwoordigd in 132. In 2007 werd de Oost-Vlaamse afdeling opgericht. Zie www.af-oost-vlaanderen.be.

Opdracht:

Ondersteuning en organisatie van het café littéraire. Nader te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Gent

Contactpersoon:
Jacques Eichperger, 0475 38 07 05

10. 't Arsenaal

1 stagiair

Omschrijving:
Mechels theatergezelschap dat geregeld toneel brengt dat zich baseert op literaire teksten. Zie www.tarsenaal.be

Opdracht:
Ondersteuning van de dramaturgische werking. Wordt bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Mechelen

Contactpersoon:
Michaël De Cock, michael.decock@telenet.be, 0486 76 21 93

11. Het Balanseer

1 stagiair

Omschrijving:
Het balanseer legt zich toe op het uitgeven van proza, poëzie en essays en wil daarbij die auteurs onder de aandacht brengen die de Nederlandse taal verfrissen, ontwrichten of uitpuren en haar zo een bijzonder elan verlenen. Via lezingen, literaire evenementen, tentoonstellingen en concerten willen we de affiniteiten met andere artistieke genres aanraken.
Zie www.hetbalanseer.be.

Opdrachten:
Redactie, eindredactie, proefcorrectie: het hele gamma aan redactionele taken dat bij het uitgeverswerk komt kijken. Nader te verfijnen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Aalst + thuis

Contactpersoon
Kris Latoir, info@hetbalanseer.be, 0473 244 767

12. Behoud de Begeerte

2 stagiairs

Omschrijving:

BdB is een van de grootste organisatoren in Vlaanderen van letterenprogramma's en -activiteiten. Saint-Amour en Koningsblauw zijn twee van de bekendste door BdB georganiseerde manifestaties. Zie www.begeerte.be.

Opdracht:

Ondersteuning van de lopende initiatieven, hulp bij organisatie van literaire evenementen. Wordt bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Antwerpen

Contactpersoon:

Luc Coorevits, luc.coorevits@begeerte.be, 03 272 40 41

13. Het Beschrijf

3 stagiairs

Omschrijving:

Het beschrijf is een literaire organisatie met hoofdkwartier in Brussel, de meertalige, hybride stad die het uitgangspunt van haar werking vormt.

Het beschrijf organiseert literaire avonden, auteursontmoetingen, debatten, festivals en bijzondere projecten over hedendaagse Nederlandse en anderstalige literatuur.

Het beschrijf geeft ook inhoud aan het Internationaal Literatuurhuis PassaPorta, een unieke werk- en ontmoetingsplaats die Brussel definitief op de literaire kaart zet.

Het beschrijf onderhoudt bovendien een wijdvertakt internationaal literair netwerk, nodigt buitenlandse schrijvers en vertalers uit voor residenties in Vlaanderen en Brussel en ontwikkelt het stedelijke poëzieparcours Vers Brussel met Belgische beeldend kunstenaars en internationale dichters.

Zie www.beschrijf.be

Opdracht:

Het Beschrijf werft drie stagiairs aan voor ondersteuning van respectievelijk het communicatieteam, de residentiewerking en de programmering.

Wordt preciezer bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling

Brussel

Contactpersonen:

Piet Joostens (piet.joostens@beschrijf.be), communicatie

Ilke Froyen (ilke.froyen@beschrijf.be), residentiewerking

Brigitte Neervoort (brigitte.neervoort@beschrijf.be), programmering

14. Bozar Literature

1 stagiair

Omschrijving:

Bozar, het voormalige Paleis voor Schone Kunsten in Brussel, is een van de meest prestigieuze culturele instellingen van België. Het is een huis met vele kamers en besteedt aandacht aan muziek, theater, dans, beeldende kunst, architectuur én literatuur. Elk jaar heeft Bozar een breed programma van internationale literatuur.

Opdracht:

Ondersteuning van de literaire activiteiten. Wordt nader bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Brussel

Contactpersoon:

Tom Van de Voorde, tom.vandevoorde@bozar.be

15. Vlaams-Nederlands Huis deBuren

2 stagiairs

Omschrijving:

Het Vlaams-Nederlands Huis deBuren presenteert schoonheid en wijsheid van de Lage Landen en biedt een platform voor debat over cultuur, wetenschap, politiek en samenleving in Vlaanderen, Nederland en Europa. Vanuit hartje Brussel, de hoofdstad van Europa, krijgen kunstenaars, journalisten, wetenschappers, politici het woord. deBuren spreekt een breed publiek aan van aandachtige burgers tussen 16 en 80 jaar. Met een divers programma houdt deBuren de vinger aan de pols van maatschappelijke thema's en tendensen. De activiteiten vinden plaats in Brussel maar ook in Antwerpen, Gent, ... Nederland. De bureaus zijn gelegen op het Muntplein in Brussel.

Zie www.deburen.eu.

Opdrachten:

deBuren trekt stagiairs aan voor twee opdrachten:

- deBuren UniverCity

deBuren univerCity is een project speciaal voor Vlaamse en Nederlandse studenten. Het is geïnspireerd op de in Nederland succesvolle '[Honours Programmes](#)'. deBuren univerCity geeft studenten de kans om zich op een ontspannen wijze te verdiepen in interessante onderwerpen en kennis te maken met boeiende gasten. Na een succesvolle eerste editie in 2009/2010 is er in 2010/2011 een tweede organisatie met als thema 'Helden'. Wat is heldendom anno 2011? Wie zijn de helden van nu en waarom? Vaste moderator is wederom [dr. Henriëtte Louwerse](#) (University of Sheffield).

Een eerste ontmoeting vindt plaats op 28 november 2010 tijdens Interlitratuur. Daarna pakken we de draad weer op in het voorjaar van 2011 met vijf bijeenkomsten over wetenschap, politiek en de kunsten. De bijeenkomsten vinden 's avonds plaats. deBuren biedt studenten en sprekers een gezamenlijk diner aan, waarna er in een open en ontspannen sfeer lezingen en debatten plaatsvinden. Nadien is er een gezellige borrel met alle deelnemers. De avonden gaan dit jaar door in Brussel en Gent. Ook is er weer een ontmoeting met Nederlandse studenten voorzien: eenmaal komen zij naar Brussel en eenmaal gaan de Vlaamse studenten naar Nederland. Meer info over deBuren univerCity vind je hier: <http://www.deburen.eu/nl/deburen-university>

Eén stagestudent is de 'rechterhand/assistent' van de projectverantwoordelijke Willem Bongers.

De student denkt voorafgaand aan het nieuwe programma van deBuren univerCity mee over invulling daarvan, zowel thematisch (waar moet het die avonden over gaan?) als praktisch (welke sprekers nodigen we uit? waar organiseren we de activiteiten?).

De student onderhoudt direct contact met de deelnemers aan deBuren univerCity en fungeert als vraagbaak voor de deelnemers.

De student is een tussenpersoon tussen Willem Bongers, de coördinator van deBuren univerCity, en de deelnemers. Dit gebeurt vooral middels een wekelijkse nieuwsbrief naar alle studenten, waarin de komende activiteiten worden toegelicht en de vorige geëvalueerd.

De student fungeert als redacteur voor dr. Henriëtte Louwerse, de moderator, en gaat op zoek naar achtergrondinformatie om de moderator zo goed mogelijk voor te bereiden op het debat.

Tijdens de activiteiten is de student aanwezig om logistiek, praktisch en eventueel (indien mogelijk) technisch (geluid- en beeldtechniek) mee te helpen. Zeer goede kennis en interesse in de Nederlandse taal en literatuur en heel veel enthousiasme zijn vereist.

Contactpersoon:

Jenny Quermia, jenny@deburen.eu en
Willem Bongers, willem@deburen.eu

- deBuren: 3 literaire reeksen

De Biograaf is een meerjarige literatuurreeks van deBuren. Na enkele decennia waarin de biografie in de Lage Landen uitgestorven leek, begon er een jaar of twintig geleden een opmerkelijke opmars van de aandacht voor dit grensgenre in het spanningsveld tussen literatuur en wetenschap. deBuren wil graag op deze trend inhaken door er een stevige impuls aan te geven middels deze nieuwe reeks. Vast gezicht van de reeks is VRT-journaliste Greet Op de Beeck.

In Belezen en Goedgekeurd komen mensen die op het eerste gezicht ver van de literatuur staan praten over hun lievelingsboeken. Het gaat zowel over Nederlandstalig als anderstalig werk, over fictie en non-fictie. Enkele van onze

gasten: Kurt Van Eeghem, Gie Boogaert, Adriaan van Dis, PVDA-politicus Frans Timmermans, Filip Joos.

In de nieuwe reeks IM krijgt een centrale gast telkens de vraag voorgelegd hoe hij of zij herdacht wil worden. Tijdens de eerste aflevering op 21/10/10 is kunstpaus Jan Hoet de hoofdgast. Jan Hoet nodigde curator Stef Van Bellingen uit om een In Memoriam voor te dragen, waarna de heer Hoet in gesprek met Anna Luyten hierop mag reageren om te reflecteren over nalatenschap en voortleven in de herinnering.

Eén stagestudent draagt de medeverantwoordelijkheid voor drie literaire reeksen van deBuren en bereidt in totaal zes activiteiten voor in de periode januari-mei 2011 (2 activiteiten in elke reeks). Hij of zij werkt nauw samen met coördinatoren

Willem Bongers en Xander Stroo om deze reeksen een succes te laten zijn.

De student denkt voorafgaand aan de activiteiten na over het programma en de uit te nodigen sprekers, neemt contact op en onderhoudt contact met sprekers, moderatoren en de overige betrokken. Dit zowel intern (personeel van deBuren) als extern (partners ter plaatse, media). Tijdens de activiteiten is de student aanwezig logistiek, praktisch en eventueel (indien mogelijk) technisch (geluid- en techniek) mee te helpen. De student denkt mee na over de communicatie van de activiteiten en assisteert de coördinatoren en communicatieverantwoordelijke in de uitvoering ervan. Zeer goede kennis en interesse in de Nederlandse taal en literatuur is vereist, net als heel veel enthousiasme.

Contactpersoon:

Jenny Quermia, jenny@deburen.eu en

Xander Stroo, xander@deburen.eu.

Plaats van tewerkstelling:

Brussel

16. CAMPO

1 stagiair

Omschrijving:

Gent theaterhuis, dat ontstond uit de samensmelting van Victoria en het Nieuwpoorttheater. Zie www.campo.nu.

Opdracht:

Taken worden bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Gent

Contactpersoon: Carl Gyde, carl.gyde@campo.nu, via 09 223 00 00

17. Centrum voor de Bibliografie van de Neerlandistiek

1 stagiair

Omschrijving:

Het Centrum voor de Bibliografie van de Neerlandistiek is werkzaam in de schoot van de Koninklijke Bibliotheek Brussel en verwerkt samen met de Nederlandse KB publicaties over de Nederlandse taal en literatuur in een gemeenschappelijke databank. Dit resulteert in een gespecialiseerde publicatie die zowel online als in boekvorm wordt uitgegeven.

Opdracht:

Literairhistorisch gericht onderzoek in combinatie met bibliotheektaken (meewerken aan het opschonen van de BNTL die in een vernieuwende Google-achtige omgeving wordt omgezet, invoer van oudere tijdschriften of essaybundels etc.)

Plaats van tewerkstelling:

Brussel

Contactpersoon:

Marcus De Schepper, scepperus@yahoo.com

18. De Contrabas

1 stagiair

Omschrijving:

De Nederlandse website De Contrabas biedt een breed spectrum aan informatie over poëzie en aan poëzie gerelateerde zaken. Dit wordt gedaan via nieuwsberichten en het plaatsen van primair werk. Daarnaast bieden we een podium bieden aan beschouwingen, recensie en essays. De bijdragen die wij plaatsen, voldoen aan de door ons gestelde kwaliteitseisen: ze zijn goed geschreven en bevatten, als het om essays, beschouwingen en recensies gaat, informatie die is gecheckt. De redactie scheidt waarheid van fictie en maakte een duidelijk onderscheid tussen nieuws en opinie of beschouwing. De Contrabas werkt met een tweekoppige hoofdredactie, bestaande uit Jan Pollet en Chrétien Breukers. Zij nemen de verantwoordelijkheid voor de inhoud op zich. Alle informatie die wordt doorgegeven, is door de hoofdredactie gezien en aan de kwaliteitseisen getoetst. De Contrabas is een V.O.F. met als firmanten Chrétien Breukers en Jan Pollet. Deze V.O.F. ontplooit meerdere activiteiten: [Een weblog](#) voor en met poëzie, onder redactie van Chrétien Breukers en Jan Pollet. Vaste medewerkers: Fa Claes, Kees Klok, Joris Miedema en Jürgen Smit. [Stanza](#), voor internationale poëzie. Vanaf 1 september 2010 zal deze subsite weer een belangrijkere rol gaan spelen. – Poëzierapport, een recensiesite onder redactie van Philip Hoorne. Vanaf 15 oktober online. – Een gedichtenforum onder redactie van Joris Miedema en Jürgen Smit, dat op 15 oktober aanstaande online gaat. – [Een uitgeverij](#) voor poëziebundels. De uitgeverij staat los van de digitale activiteiten. Distributie van de boeken verloopt via boekhandel, Centraal Boekhuis en de Vlaamse verdeler EPO. Zie www.decontrabas.com

Opdracht:

Het weblog de Contrabas heeft ruimte voor een stagiair die zich kan bezighouden met de digitalisering van de rubriek *Ceterum Censeo*, die Rob Schouten in de jaren 80 maakte voor het tijdschrift *Maatstaf*. Daarnaast kan de student ook berichten schrijven voor het weblog van de Contrabas. Preciezere taken kunnen in nader overleg bepaald worden.

Plaats van tewerkstelling:

Thuis (geregelde vergaderingen met de stageplaats).

Contactpersoon

Chrétien Breukers, decontrabas@hotmail.com

19. Uitgeverij De Eenhoorn

2 stagiairs

Omschrijving:

De Eenhoorn is een kleine, onafhankelijke uitgeverij onder leiding van uitgever Bart Desmyter. Ze geeft zowel kinderboeken als -tijdschriften uit. De uitgeverij telt acht personeelsleden en werkt samen met meer dan 100 auteurs en illustratoren. Vele door De Eenhoorn uitgegeven boeken kaapten zowel in binnen- als buitenland prestigieuze prijzen weg.

Zie www.eenhoorn.be.

Opdrachten:

Redactiewerk van boeken en tijdschriften. Nader te preciseren in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Wielsbeke, West-Vlaanderen

Contactpersoon

Nele Declercq, nele.declercq@eenhoorn.be, via 056 60 54 60

20. LOD

1 stagiair

Omschrijving:

LOD is een productiehuis voor muziektheater, dat intussen bijna 20 jaar artistiek baanbrekend werk levert in binnen- en buitenland. LOD heeft vier componisten in residentie. Samen met wisselende maar vaak terugkerende partners werken zij aan een brede waaier van projecten waarin veel verschillende artistieke genres elkaar ontmoeten (dans en theater, installatiekunst en literatuur, jazz, klassiek en vele andere muzikale tussenvormen).

Zie www.lod.be.

Opdracht:
In overleg met stageplaats en stagebegeleider

Plaats van tewerkstelling:
Gent

Contactpersoon:
Hans Bruyneel, hans@lod.be, via 09 266 11 33

21. MiramirO

1 stagiair

Omschrijving:
MiramirO heeft zich vanaf de eerste versie van het Internationaal Straattheaterfestival geprofileerd met eigenzinnige en nieuwe voorstellingen die nooit eerder in België te zien waren. Er wordt steeds gezocht naar voorstellingen die binnen het genre grensverleggend zijn en die borg staan voor een professionele aanpak en uitstraling.

Opdracht:
Ondersteuning SAIL-project (Street Arts Information Library). SAIL is tot stand gekomen door de internationale werking van het Internationaal Straattheaterfestival (ISTF). Dankzij de contacten met binnen- en buitenlandse gezelschappen, festivals en organisaties is dit archief/documentatiecentrum met de jaren uitgegroeid tot het meest uitgebreide in de Benelux, met massa's beeldmateriaal.
Een en ander wordt preciezer omschreven in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Gent

Contactpersonen:
Celine Verkest, celine@miramiro.be, 09 324 36 63 en
Fabien Audooren, fabien@miramiro.be, 09 324 36 63.

22. NT Gent

4 stagiairs

Omschrijving:
NT Gent is hét stadstheater van Gent. NTGent biedt twee soorten stages aan: enerzijds stages bij de afdeling dramaturgie, die aansluiten bij producties waarin een literaire component aanwezig is, anderzijds stages bij de literatuurafdeling.

Opdrachten.
- Ondersteuning van de dramaturgische werking (2 stagiairs)
- Ondersteuning en ontwikkeling van de literaire programmatie van NTGent

(bijstand bij boekvoorstellingen en bij gespreksavonden rond literatuur, ondersteuning van het Dromenvanger-project van Gents stadsdichter Peter Verhelst). (2 stagiairs)

Een en ander is preciezer te bepalen in overleg met stageplaats en -begeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Gent

Contactpersonen

Dramaturgie: Yvonne Peiren, yvonne.peiren@ntgent.be

Literatuur: Steven Heene, steven.heene@ntgent.be

23. Ministerie van Onderwijs – Canon Cultuurcel

1 stagiair

Omschrijving:

CANON is de cultuurcel van het Vlaamse onderwijsministerie. CANON wil bruggen slaan tussen cultuur en onderwijs. Daarom investeert CANON in onderzoek, overleg en studiedagen.

CANON wil een breed publiek wegwijs maken in cultuureducatie. Daarom stimuleert CANON de creatieve schoolpraktijk. Met verhalen uit scholen en met geld voor concrete projecten. En met een eigen, welgekozen aanbod van publicaties en methoden. Zie www.canoncultuurcel.be.

Opdracht:

Te bepalen in overleg met stagebegeleider en stageplaats.

Plaats van tewerkstelling:

Brussel

Contactpersoon:

Ine Vos, ine.vos@ond.vlaanderen.be

24. Ons Erfdeel vzw

1 stagiair

Omschrijving:

De Vlaams-Nederlandse culturele instelling Ons Erfdeel vzw werd in 1970 opgericht als een vereniging zonder winstgevend oogmerk. Zowel in Nederland als in Vlaanderen geniet ze wettelijke erkenning. In levensbeschouwelijk en politiek opzicht is de instelling volledig onafhankelijk. Ons Erfdeel vzw heeft een dubbel doel: het bekendmaken in het buitenland van de cultuur van Vlaanderen en Nederland en het bevorderen van de culturele samenwerking tussen alle Nederlandssprekenden. Deze doelstellingen probeert de vereniging te realiseren door het uitgeven en verspreiden van tijdschriften en boeken in het Nederlands en in andere talen, en door het organiseren van manifestaties, debatten en evenementen. Tot de bekendste uitgaven behoren het tijdschrift *Ons Erfdeel*, het Franstalige blad *Septentrion* en het Engelstalige jaarboek *The Low Countries*. Zie www.onserfdeel.be en blog.onserfdeel.be.

Opdracht:

Ons Erfdeel vzw heeft 1 stageplaats beschikbaar voor een student die kennis wil maken met het brede scala aan taken dat een hedendaagse uitgeverij moet uitvoeren. De nadruk van de stage zal liggen op het opzoeken van geschikte informatie en het schrijven van beknopte maar onderbouwde berichten voor de vier blogs van Ons Erfdeel vzw. (zie blog.onserfdeel.be). Die zijn respectievelijk Nederlands-, Frans-, Engels- en tweetalig (NL-FR) en focussen op bekendmaking in het buitenland van de cultuur van Vlaanderen en Nederland, en op de culturele samenwerking tussen Nederlandssprekenden. Daarnaast kun je hier ook kennismaken met het dagelijkse werk op een redactie: ook het opzoeken van afbeeldingen, het verzamelen, redigeren en corrigeren van teksten, het schrijven van een recensie enz. kunnen tot het opdrachtenpakket behoren. Er kan rekening worden gehouden met je talenkennis. Een en ander wordt duidelijk afgebakend in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Rekkem, West-Vlaanderen / Thuis

Contactpersoon:

Luc Devoldere, luc.devoldere@onserfdeel.be, 056 41 12 01

25. De Papieren Man

1 stagiair

Omschrijving:

DE PAPIEREN MAN (c) is de boekennieuwssite van journalist Dirk Leyman en Hans Cottyn - DE PAPIEREN MAN werd in september 2006 opgericht door Dirk Leyman en in de loop van 2007 voegde Hans Cottyn zich bij het initiatief. Samen vormen zij nu de kern van DE PAPIEREN MAN. DE PAPIEREN MAN levert vrijwel dagelijks literaire berichtgeving, met ook aandacht voor uithoeken en rafelranden van de Nederlandse en internationale letteren. Met oog voor bibliofilie en boekenvak én een zwak voor polemieken en prijsbeesten. De site is intussen uitgegroeid tot een vaste waarde in het literaire landschap van de lage landen en oogstte veel lof. Eind 2009 werd de site bekroond met de Dutch Bloggie als 'beste literatuurweblog'

Opdracht:

Redigeren en schrijven van nieuwsberichten voor www.depapierenman.be, aangevuld met archief- en researchwerk. Nader te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Thuis + geregeld ten huize van de papieren man zelf (Antwerpen)

Contactpersoon:

Dirk Leyman, dirk.leyman@skynet.be, 0486 75 52 60

26. Passa Porta

1 stagiair

Omschrijving:

Passa Porta is het internationale literatuurhuis van de Vlaamse Gemeenschap. Omdat het een dynamisch, levend centrum wil zijn van en voor de letteren, biedt het niet enkel publieksprogramma's aan maar ontplooit het ook een flinke bedrijvigheid achter de schermen voor schrijvers en vertalers.

Zie www.passaporta.be.

Opdrachten:

Ondersteuning van de werking, onder meer van de organisatie van het Passa Porta Festival. In overleg met stageplaats en stagebegeleider wordt een en ander concreter afgebakend.

Plaats van tewerkstelling:

Brussel

Contactpersoon:

Nathalie Goethals, nathalie.goethals@passaporta.be, 02 226 04 54

27. Het Penhuis Kortrijk

Omschrijving:

Het Penhuis organiseert literaire lezingen in samenwerking met de stadsbibliotheek van Kortrijk.

Zie <http://hetpenhuis.blogspot.com> en www.kortrijk.be/bibliotheek

Opdracht:

Wordt bepaald in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Kortrijk

Contactpersoon:

Gie Devos, giedevos@skynet.be, 056 25 75 87

28. Poëziecentrum

2 stagiairs

Omschrijving:

Het PC is een dynamisch, onafhankelijk en pluralistisch platform dat op tal van manieren poëzie promoot en documenteert.

Zie www.poeziecentrum.be

Opdrachten:

Deze kunnen divers zijn: publieksonderzoek, publieksgerichte activiteiten voor jongeren en kinderen, het leveren van content voor website en/of Poëziekrant,

mee helpen concipiëren en uitwerken van tentoonstellingen. Nader te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Gent

Contactpersoon:
Sieglinde Vanhaezebrouck, sieglinde.vanhaezebrouck@poeziecentrum.be, 09 2252225

29. REC Radiocentrum – Urgent

2 stagiairs

Omschrijving:

Het Radiocentrum REC is een kenniscentrum dat onderzoek verricht naar het fenomeen radio. Zie www.radiocentrum.be.

Opdracht:

Nader te bepalen in overleg met stageplaats en -begeleider.

Plaats van tewerkstelling:
Gent

Contactpersoon:
Sven Deconinck, sven.deconinck@radiocentrum.be, 09 564 79 07

30. Stichting Lezen - Focuspunt Jeugdliteratuur

2 stagiairs

Omschrijving:

Stichting Lezen werkt aan een betere leescultuur in Vlaanderen. Daartoe organiseert zij leesbevorderingscampagnes en projecten voor alle leeftijden. Daarnaast stimuleert zij onderzoeken naar lezen en leescultuur. Zie www.stichtinglezen.be.

Opdracht:

Te bepalen in nader overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Antwerpen

Contactpersoon: Fieke Van der Gucht, fiekevandergucht@stichtinglezen.be, 03 204 10 00)

31. Vlaamse Auteursvereniging

1 stagiair

Omschrijving:

De VAV is de belangenvereniging van en voor Vlaamse auteurs, vertalers,

scenaristen, illustratoren en stripmakers. Zie www.auteursvereniging.be.

Opdracht:

Te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Borgerhout

Contactpersoon:

Isabelle Schoepen, isabelle@auteursvereniging.be, 03 287 66 97

32. Bij' de Vieze Gasten

1 stagiair

Omschrijving:

Bij' de Vieze Gasten is tegelijkertijd een theaterzaal voor teksttheater, muziektheater, straattheater, cabaret, ... een ontmoetingsplaats, de broedplaats voor talrijke buurtprojecten en een gezelschap. BDVG biedt een podium aan Gentse artistiekelingen en zet korte en langlopende projecten op met kunstenaars en buurtbewoners: de Propere Fanfare van de Vieze Gasten, de fotoclub Fixatief en de schrijfclub De Schuunschgreivers (met als lijfblad 'Ons Kommeere'. Daarnaast reizen de Vieze Gasten Vlaanderen rond met hun vormend theater.

Zie www.deviezegasten.org.

Opdracht:

Ondersteuning van de Schuunschgreivers en van enkele andere projecten waar DVG bij betrokken is: 10 tem 14 november: ENTER. Sociaal-artistiek festival in Brugge. Er is aan schrijf- en fotoclub gevraagd om de verslaggeving van het festival te doen. We verblijven daar 4 dagen.

Mei-juni: Brugse Poorten. Groot project van De Vieze Gasten. Ook de schrijvers doen mee, nog nader te bepalen wat precies. De dagelijkse werking behoort ook tot het takenpakket:

De schrijvers helpen op de schrijfavonden (iedere maand 2). Voorbereiden workshops (iedere maand). Kommeeres: helpen met voorbereidingen, eindredactie, actief meedenken, nieuwe ideeën aanreiken,...

Plaats van tewerkstelling:

Gent

Contactpersoon:

Eline Vermeir, eline@deviezegasten.org

33. Villanella

2 stagiairs

Omschrijving:

Villanella is een kunstencentrum voor kinderen en jongeren en geniet financiële

steun van de Vlaamse regering en de Provincie Antwerpen. Een deel van hun activiteiten betreft jeugdliteratuur en leesbevordering. Zie www.villanella.com.

Opdracht:

Ondersteuning de Inktaap / de Nachten. Nader te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Plaats van tewerkstelling:

Antwerpen

Contactpersoon:

Veerle Vandamme, veerle@villanella.be, via 03 260 96 10

34. Boekhandel 't Verschil

1 stagiair

Omschrijving:

Boekhandel 't Verschil is de enige holebi-boekhandel in Vlaanderen en is daarnaast een kleinschalige uitgeverij. Zie www.verschil.be.

Opdracht:

Stagiair voor onderzoek naar Queer Literature, die tegelijk de uitgave van boeken, organisatie van lezingen en redactie van nieuwsbrieven kan ondersteunen.

Plaats van tewerkstelling:

Antwerpen

Contactpersoon:

Johanna Pas, info@verschil.be, 03 226 08 04

35. Vlaamse Radio en Televisie (VRT)

Omschrijving:

VRT-stages worden centraal gecoördineerd. Kandidaten dienen via de centrale link een schriftelijke aanvraag in en vermelden bij welke dienst of aan welk programma zij wensen mee te werken.

De centrale link vindt u via <http://www.vrt.be/jobs/stages.shtml>.

Opdracht:

Afhankelijk van goedkeuring door de VRT, wordt de opdracht nader bepaald in overleg met de stagebegeleider en de programmaredactie.

Plaats van tewerkstelling:

Schaarbeek, Brussel.

36. Kunstencentrum Vooruit

4 stagiairs

Omschrijving:

Vooruit en *De Morgen* presenteren samen het avondvullende *Uitgelezen*, een levend boekenprogramma voor en door lezers waarin vaste gasten Anna Luyten en Jos Geysels onder aanvoering van gastvrouw Fien Sabbe drie recente boeken becommentariëren. Daarin worden ze maandelijks met de nodige spitsvondigheid bijgestaan door twee extra panelleden.

Naast *Uitgelezen* organiseert vanaf dit jaar nog andere evenementen waarop boeken centraal staan.

Zie www.vooruit.be.

Opdracht:

Vooruit zoekt vier stagiairs, te verdelen over verschillende periodes in het jaar, die enerzijds *Uitgelezen* helpen te ondersteunen (via research voor de panelleden, praktische en inhoudelijke voorbereiding, verwerking van videomateriaal, redactiewerk voor de website) en anderzijds één andere literaire manifestatie helpen voor te bereiden.

Plaats van tewerkstelling:

Gent

Contactpersoon:

Peter Van den Eede, peter@vooruit.be, 09 267 28 20

37. WPG Uitgevers België

1 stagiair

Omschrijving:

Sinds 2010 is Standaard Uitgeverij opgegaan in WPG Uitgevers België, dat zo een van de grootste uitgeverijconcerns in Vlaanderen wordt.

Zie www.standaarduitgeverij.be

Opdracht:

Allerhande redactie-, eindredactie- en opvolgingswerk van manuscripten. Nader te bepalen in overleg met stageplaats en stagebegeleider.

Contactpersoon:

Ilse van Nerum, ilse.vannerum@standaarduitgeverij.be, 03 285 72 28

INTERNE PROFESSIONELE STAGES

38. Onderzoeksgroep Nederlandse Letterkunde

3 stagiairs

- Culturele evenementen i.s.m. KANTL.

Sinds enkele jaren organiseert de Vakgroep Nederlandse Literatuur samen met de Stedelijke Openbare Bibliotheek Gent in de Achilles Musschezaal lezingenreeksen. In 2009 is i.s.m. het Cyriel Buysse Genootschap een reeks opgezet rond leven en werk van Cyriel Buysse (n.a.v. de tentoonstelling die in de SOB Gent is opgesteld en de Buysse-biografie van Joris van Parys), in 2007 en 2008 is in overleg met de Faculteit Geneeskunde een reeks gepresenteerd over literatuur en geneeskunde. Het is de doelstelling van die reeks op een toegankelijke manier verhalen te brengen waarin wetenschappelijk onderzoek voor het voetlicht wordt gebracht. In het academiejaar 2010-2011 wordt samengewerkt met de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde. Onder de noemer 'Schrijvers die meer dan namen zijn' worden lezingen gebracht over figuren als Patricia de Martelaere, J.M.H. Berckmans, Marcel van Maele en Kamiel Vanhole.

1 stagiair, bij voorkeur in het 1e semester, met belangstelling voor de organisatie van een cultureel evenement dat door het academisch onderzoek wordt ondersteund. De lezingenreeks vergt organisatiezin en het vermogen (in overleg) een goed uitgebalanceerd concept uit te werken. De stagiair wordt nauw betrokken bij de samenstelling van het programma, de redactie van een aankondigingsfolder, praktische regelingen e.d. Inhoudelijk wordt van de student verwacht dat hij/zij invalshoeken kan aanreiken. De stage wordt begeleid door een medewerker van de KANTL (Mevr. Marijke De Wit) en door de Vakgroep Nederlandse Literatuur. De masterproef wordt bij voorkeur gewijd aan het oeuvre van een van die overleden schrijvers.

Plaats van tewerkstelling:
Gent & thuis

Contactpersoon: Prof. dr. Yves T'Sjoen, yves.tsjoen@ugent.be

- Editie Louis Paul Boon

De vakgroep Nederlandse literatuur (Universiteit Gent) en het Louis Paul Boon-documentatiecentrum (Universiteit Antwerpen) werken samen aan een wetenschappelijk onderbouwde editie van het verzameld werk van Louis Paul Boon (1912-1979). Met het oog op de tekstuitleg van Boons historische romans (2012) is de vakgroep verantwoordelijk voor de uitgave van *Pieter Daens of hoe in de negentiende eeuw de arbeiders van Aalst vochten tegen armoede en onrecht* (deel 15). De cassette zal verder omvatten: *De Kapellekensbaan of de 1^{ste} illegale roman van Boontje/Zomer te Ter-Muren of het tweede boek over de Kapellekensbaan* (deel 6),

Wapenbroeders (deel 7), *De Zwarte Hand/Het jaar 1901* (deel 19) en *Het Geuzenboek* (deel 20).

2 stagiairs met belangstelling voor het editeren van literaire teksten (alleen VML-studenten die het opleidingsonderdeel Moderne Editiewetenschap (Ba3) hebben gevolgd komen strikt genomen in aanmerking) en voor het werk van L.P. Boon. De stagiairs worden betrokken bij de tekstconstitutie (de samenstelling van een kritische leestekst) en dus bij het tekst- en drukvergelijkend onderzoek. Samen met de interne stageverantwoordelijke zullen de studenten geautoriseerde tekstversies vergelijkend lezen, ingrepen in de basistekst overwegen, lijsten met ingrepen samenstellen, over (twijfelachtige) tekstplaatsen discussiëren et cetera. Mogelijk wordt in een eerste fase van de stage (indien de stage wordt gelopen in het eerste semester) een van de studenten ook betrokken bij de samenstelling van deel 12: *Grimmige sprookjes/Vaarwel krokodil/Blauwbaardje in Wonderland/Eenzaam spelen met Pomponneke/Blauwbaardje in de ruimte* of bij deel 17, met *Verscheurd jeugdportret/'Verscheurd mansportret'/Memoires van Boontje/'Het dagboek van meneerke Boin'*.

Plaats van tewerkstelling:
Gent & thuis

Contactpersoon: Prof. dr. Yves T'Sjoen, yves.tsjoen@ugent.be

5. DE MASTER VML EN DE LESBEVOEGDHEID IN HET MIDDELBAAR ONDERWIJS

Met een masterdiploma kun je aangesteld worden in het secundair onderwijs, zonder dat je daarom het diploma van leraar hoeft te hebben. Dit valt volgens het decreet op de bekwaamheidsbewijzen onder "andere bekwaamheidsbewijzen". Je ontvangt in dit geval geen volledig loon; het loon ligt iets lager dan de wedde van een professionele bachelor (de vroegere regent). De duur van zo'n aanstelling is beperkt en je bent verplicht om ondertussen een lerarenopleiding te volgen. Je zit dan in een "LIO-baan", leraar in opleiding, waarbij je uren als leraar meetellen voor je stage.

Een Master VML mét een diploma van leraar valt volgens de huidige regeling van de bekwaamheidsbewijzen onder de "voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen" (VO). Dit wil zeggen dat je in principe alle vakken mag geven. Het is de directeur die beslist of de opleiding die je gevolgd hebt voldoende is om een bepaald vak te geven (het zullen waarschijnlijk de talen zijn die je gestudeerd hebt in de bachelor, maar eigenlijk kunnen ook andere vakken!). De Master VML staat op dit ogenblik niet in de lijst van de "vereiste bekwaamheidsbewijzen" (VE). Het vereist bekwaamheidsbewijs geeft een één-op-één relatie aan tussen de vakopleiding die je aan de universiteit hebt gevolgd en het te onderwijzen vak in het secundair onderwijs (SO). Zo bezit een master Taal- en letterkunde met Engels en Nederlands én een diploma van leraar, een vereist bekwaamheidsbewijs voor Engels en Nederlands in het SO.

In de lerarenopleiding aan de UGent kies je als Master VML een vakdidactiek waarvoor je een voldoende aantal studiepunten in de bacheloropleiding hebt gevolgd. De opleidingscommissie heeft de norm van 60 studiepunten vooropgesteld om je tot een vakdidactiek (in hoofdvak of als keuzevak) in een bepaalde taal toe te laten. Met een voldoende geacht bekwaamheidsbewijs krijg je dezelfde wedde als iemand met een VE. Je kunt ook benoemd worden in dit vak indien je voldoende dagen dienstanciënniteit hebt in dit bepaalde vak. Iemand met een VE en voldoende dienstanciënniteit, wordt meteen voor alle vakken benoemd die hij of zij volgens het VE zou mogen geven.

Het is op dit ogenblik altijd het **masterdiploma** dat de basis vormt voor het onderscheid tussen VO en VE. Een master heeft lesbevoegdheid in de tweede en derde graad secundair onderwijs; voor Latijn ook in de 1^{ste} graad secundair.

DE VASTE BENOEMING: EEN STRUIKELBLOK WORDT WEGGEWERKT

Afgestudeerden in de Master VML hebben hetzelfde statuut als afgestudeerden Historische Taal- en Letterkunde aan de UGent en Master Europese Letterkunde in Leuven. Voor wie een diploma Master VML heeft gehaald en vast benoemd wil worden als taalleraar of -lerares, bestaat er op dit moment nog een struikelblok (dat we, samen met Leuven, proberen op te lossen). Je kunt benoemd worden voor de taal of talen waarvoor je aangesteld was en die je dus effectief onderwijst. Afgestudeerden Twee Talen kunnen probleemloos vast worden benoemd voor beide talen. Hun diploma's worden verkeerdelijk beschouwd als de exclusieve opvolgers van de licentiediploma's Germaanse en Romaanse talen. Deze discriminatie werd niet opgemerkt door de bevoegde instanties. De opleidingscommissie en andere verantwoordelijken (o.m. de lerarenopleidingen vertegenwoordigd via de VLIR) spannen zich in om die weg te werken. Voor studenten die op dit moment de Master VML studeren, is de vaste benoeming echter nog geen probleem. Benoeming komt immers ten vroegste na drie jaar beroepservaring. De betrokkenen doen hard hun best de discriminatie in een van de volgende jaren ongedaan te maken.

C. VRAGEN EN COÖRDINATIE

Met praktische vragen over opleiding en vademecum kunt u steeds terecht bij

praktijkassistent Bart Van der Straeten

(stagebegeleider)

Rozier 44 – lokaal D2.14

9000 Gent

tel. 09 264 37 99

mobiel 0496 77 85 38

e-mail bartl.vanderstraeten@ugent.be

De opleiding Master in de Vergelijkende Moderne Letterkunde wordt gecoördineerd door:

Prof. dr. Bart Keunen

Rozier 44

9000 Gent

bart.keunen@ugent.be

Prof. dr. Jürgen Pieters

Blandijnberg 2

9000 Gent

jurgen.pieters@ugent.be

Het secretariaat van de opleiding bevindt zich in de Rozier:

Eva Pszenizcko

Secretariaat Vergelijkende Literatuurwetenschap

Rozier 44

9000 Gent

eva.pszenizcko@ugent.be



MASTER VERGELIJKENDE MODERNE LETTERKUNDE

Bijlage 1: Overzicht stageperiode en taakomschrijving

Gelieve na overleg met de stageverantwoordelijke dit formulier ondertekend en uiterlijk één week voor aanvang van de stage te bezorgen aan Bart Van der Straeten, Universiteit Gent, Vergelijkende Literatuurwetenschap, Rozier 44 lokaal D2.14, B-9000 Gent. Met vragen kunt u altijd terecht bij stagebegeleider Bart Van der Straeten, per e-mail (bartl.vanderstraeten@ugent.be) of telefonisch (09 264 37 99).

LUIK 1: IDENTIFICATIEGEGEVENS

STAGIAIR

(in te vullen door de stagiair)

voornaam:

naam:

stamnummer UGent:

adres*

straat: nr.: bus:

postcode: plaats:

e-mail:

tel.:*

Handtekening stagiair:

Datum:

STAGE-INSTELLING

(in te vullen door de stageverantwoordelijke)

naam instelling:

voornaam en naam stageverantwoordelijke:

.....

adres*

straat: nr.: bus:

postcode: plaats:

e-mail:

tel.:*

Handtekening stageverantwoordelijke:

Datum:

** Gelieve het adres en telefoonnummer te vermelden waarop u tijdens werkdagen bereikbaar bent. Uw gegevens zullen enkel voor de stage worden gebruikt.*

(in te vullen in overleg met de stageverantwoordelijke)

[illegible]

(in te vullen in overleg met de stageverantwoordelijke)

[illegible]



MASTER VERGELIJKENDE MODERNE LETTERKUNDE
2009-2010

Bijlage 2: Stageovereenkomst

Voor personen die ingeschreven zijn als student aan de Universiteit Gent en die in het kader van hun universitaire studies bij een bedrijf of andere overheidsinstelling dan de Universiteit Gent stageactiviteiten zullen verrichten, op voorwaarde dat het een stage betreft die in hun opleidingsprogramma voorzien is en dat de duur van de stage valt binnen de termijn die in het opleidingsprogramma voorzien is.

Tussen

met maatschappelijke zetel te

.....
.....

rechtsgeldig vertegenwoordigd door

hierna genoemd "de stagegever",

en

met officiële woonplaats te

hierna genoemd "de stagiair",

en

de UNIVERSITEIT GENT, openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, met bestuurszetel te 9000 Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Rector,

hierna genoemd "de Universiteit Gent",

wordt de volgende overeenkomst gesloten :

Artikel 1

De stagegever aanvaardt als stagiair.....

..... /

voormeld, geboren op

ingeschreven als student aan de Universiteit Gent in het academiejaar

..... in

.....(opleiding) met volgend

studentennummer:

en met volgend identificatienummer bij de Sociale Zekerheid :.....
(zie onderaan op de achterzijde van de identiteitskaart of zie rechterbovenhoek op de voorzijde van de sociale identiteitskaart (SIS-kaart))

Artikel 2

De stage vangt aan op.....
.....en eindigt op.....
.....

Artikel 3

Als stageverantwoordelijke voor de Universiteit Gent wordt aangewezen:

.....
.....

(naam verantwoordelijke + vakgroep + telefoonnummer + faxnummer)

Als stageverantwoordelijke voor de stagegever wordt aangewezen:

.....
.....
.....

(naam verantwoordelijke + telefoonnummer + faxnummer)

De stageverantwoordelijke voor de Universiteit Gent is een natuurlijk persoon en het aanspreekpunt van de Universiteit voor wat de uitvoering van de stage betreft.

De stageverantwoordelijke voor de stagegever is een natuurlijk persoon en het aanspreekpunt van de stagegever voor wat de uitvoering van de stage betreft.

De stageverantwoordelijken van de UGent en de stagegever zullen de evolutie van de stage opvolgen en met elkaar in verbinding blijven met het oog op een vlot en correct verloop van de stage

Artikel 4

De stage is in het opleidingsprogramma aan de Universiteit Gent voorzien en valt binnen de termijn die in het opleidingsprogramma voorzien is.

Artikel 5

De stageverantwoordelijke voor de stagegever verschaft aan de stagiair de nodige inlichtingen en voorlichting binnen het voorkomingsbeleid met betrekking tot de gezondheid en het welzijn van de werknemers en de met werknemers gelijkgestelden, zoals bepaald door de Welzijnswet en de Codex op het Welzijn.

De stagegever vraagt aan de Universiteit Gent dat zij instaat voor het medisch toezicht, en de Universiteit Gent gaat hiermee akkoord.

De stagiair legt aan de stagegever een blanco risicoanalyseformulier en een blanco werkpostfiche voor. Een blanco risicoanalyseformulier en een blanco werkpostfiche zijn te bekomen bij het departement Medisch Toezicht van de Universiteit Gent of op volgende url:
<https://www.ugent.be/nl/onderwijs/administratie/stage>

De stagegever vult de in het derde lid bedoelde documenten in, ondertekent ze en bezorgt ze aan de stagiair, die de ingevulde en ondertekende documenten voorlegt aan het departement Medisch Toezicht van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk van de UGent (UZ, 2K3, De Pintelaan 185, 9000 Gent, tel. 09/332 30 76, fax. 09/332 49 81, Diensthoofd Dr. L. Van Marsnille, tel. 09/332 30 50, Ludo.Vanmarsnille@UGent.be) ter gelegenheid van het medisch onderzoek voorafgaand aan de stage .

Het departement Medisch Toezicht van de Universiteit Gent staat in voor het medisch toezicht na ontvangst van de in het derde lid bedoelde documenten.

Artikel 6

De stagegever zal het welslagen van de stage bevorderen en daartoe het met de Universiteit Gent overeengekomen programma eerbiedigen. Daarbij zal de stagegever, bij de keuze van het werk dat aan de stagiair werd toevertrouwd, in het bijzonder rekening houden met hetgeen vereist is voor diens vorming. Op het einde van de stage zal de stagegever een stagebewijs afleveren met een gedetailleerde omschrijving van de aard van het werk van de stagiair en van de duur van de stage. De stagegever zal eveneens een evaluatie van de stagiair geven.

Artikel 7

De stageverantwoordelijke voor de Universiteit Gent zal de evolutie van de stage volgen en daartoe alle nodige contacten leggen met de stageverantwoordelijke van de stagegever die gelast is met de leiding van de stagiair, teneinde een vlot en correct verloop van de stage mogelijk te maken.

Artikel 8

De stagegever zal de stageverantwoordelijke voor de Universiteit Gent verwittigen telkens wanneer de stagiair afwezig is op de dagen die voor de uitvoering van de stage zijn voorzien. Voor de aanvang van de stage worden alle partijen in het bezit gesteld van een dag- en uurrooster waarop de stage zal worden volbracht.

Artikel 9

De stagiair heeft geen enkel recht op bezoldiging vanwege de stagegever of de Universiteit Gent, zodat de stageovereenkomst juridisch niet als een arbeidsovereenkomst kan worden beschouwd.

Vermits hij geen werknemer is, is de stagiair niet onderworpen aan de sociale zekerheid, zodat uit dien hoofde geen enkele bijdrage ten laste kan worden gelegd van de stagegever of de Universiteit Gent.

De wetgeving op de arbeidsongevallen is conform het K.B. van 13 juni 2007 tot wijziging van het K.B. van 25 oktober 1971 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 toepasbaar op de stagiair.

De Universiteit Gent staat in voor de wettelijk vereiste arbeidsongevallenverzekering voor de stagiair in het kader van de stageactiviteiten.

De Universiteit Gent, haar verzekeraar en de stagiair verzaken aan verhaal tegen de stagegever en de stageverantwoordelijke van de stagegever, doch enkel bij ontstentenis of na uitputting van de waarborgen van een eventueel door de verantwoordelijke(n) afgesloten aansprakelijkheidspolis.

Ook voor de dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid die voortvloeit uit een

fout van de stagiair sluit de Universiteit Gent de nodige verzekering af.

De Universiteit Gent beschikt over een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid ter dekking van haar eigen aansprakelijkheid.

Artikel 10

De stagegever en de stagiair verbinden zich tot naleving van :

- alle wettelijke en reglementaire bepalingen die toepasselijk zijn op de stage en de stageovereenkomst
- het onderwijs- en examenreglement van de Universiteit Gent
- het eventuele facultaire stagereglement van de Universiteit Gent
- de onderhavige stageovereenkomst.

De stagiair verbindt zich bij de uitvoering van de stage tevens tot naleving van :

- het tuchtreglement van de Universiteit Gent
- in voorkomend geval de plichtenleer, de sectorale voorschriften en het huisreglement van de stagegever
- de discretie, vertrouwelijkheids- en geheimhoudingsplicht van dossiers, gegevens en inlichtingen, waarvan de stagiair tijdens de uitvoering van de stage kennis krijgt.

De stageverantwoordelijke van de stagegever zal in voorkomend geval de stagiair bij het begin van de stage lezing geven van de relevante verplichtingen.

Artikel 11

De stageovereenkomst kan onmiddellijk verbroken worden :

- door de Universiteit Gent, de stagegever en de stagiair in volgende gevallen :
 - ernstige overtreding van deze overeenkomst of van de toepasselijke reglementen
 - wangedrag of slechte wil
- door de Universiteit Gent en de stagegever in volgende gevallen :
 - ongewettigde afwezigheid van de stagiair
 - wanneer de stage inefficiënt en niet nuttig blijkt te zijn
- door de Universiteit Gent en de stagiair in volgende gevallen :
 - wanneer de fysische of psychische gezondheid van de stagiair gevaar lopen.

De verbreking van de stageovereenkomst wordt bij gemotiveerd schrijven ter kennis gebracht aan de andere partijen.

Artikel 11

Voor geschillen met de stagegever over de toepassing of uitvoering van deze stageovereenkomst zijn enkel de rechtbanken te Gent bevoegd.

Opgemaakt in **vier exemplaren** teop.....
.....

Elke partij erkent een exemplaar te hebben ontvangen. Het eerste exemplaar is bestemd voor de stagegever, het tweede voor de stagiair, het derde voor de stageverantwoordelijke van de UGent en het vierde voor de afdeling Juridische Zaken van de UGent.

Elke doorhaling werd door elke partij geparafeerd.

1. Voor de stagegever:

2. De stagiair:

3. Voor de Universiteit Gent, de stageverantwoordelijke:

4. Namens de Rector van de Ugent, Mieke Van de Putte, afdelingshoofd Juridische Zaken:



MASTER VERGELIJKENDE MODERNE LETTERKUNDE
2009-2010

Bijlage 3: Beoordelingsformulier stageverantwoordelijke

*Gelieve dit formulier uiterlijk op **1 juni** (eerste zitting) dan wel **15 augustus** (tweede zitting) te bezorgen aan Bart Van der Straeten, Universiteit Gent, Vergelijkende Literatuurwetenschap, Rozier 44 lokaal D2.14, B-9000 Gent. Met vragen kunt u altijd terecht bij stagebegeleider Bart Van der Straeten, per e-mail (bartl.vanderstraeten@ugent.be) of telefonisch (09 264 37 99).*

LUIK 1: IDENTIFICATIEGEGEVENS

STAGIAIR

(in te vullen door de stagiair)

voornaam:
naam:
stamnummer UGent:

STAGE-INSTELLING

(in te vullen door de stageverantwoordelijke)

naam instelling:
voornaam en naam stageverantwoordelijke:.....
.....
adres
straat: nr.: bus:
postcode: plaats:
e-mail:
tel.:.....

Ondergetekende bevestigt hierbij dat hij/zij de stage begeleidde van de betreffende student in de *Master Vergelijkende Moderne Letterkunde*, en dat de stage 200 effectieve uren bedroeg.

Handtekening stageverantwoordelijke

Datum

Stempel stage-instelling:

LUIK 2: BEOORDELING

Voor de beoordeling werken we met verschillende onderdelen, die ons een gedetailleerd beeld geven van de prestatie en inzet van de stagiair. Elk onderdeel van de beoordeling staat op een aantal punten, waarvoor we telkens een aantal criteria aandragen

1. COMMUNICATIEVE EN SOCIALE VAARDIGHEDEN

... / 10 *

- 1.1. *Gesprekken observeren of eraan deelnemen*
- 1.2. *Contacten leggen*
- 1.3. *Onthaal verzorgen*
- 1.4. *Een visie ontwikkelen omtrent bepaalde problematieken*
- 1.5. *Een inbreng hebben bij groepsgesprekken, vergaderingen*
- 1.6. *Mondeling verslag uitbrengen*
- 1.7. *Schriftelijk verslag uitbrengen*
- 1.8. *Werk planmatig uitvoeren*
- 1.9. *Ordelijk en nauwkeurig te werk gaan*
- 1.10. *Administratieve taken (brieven opstellen, dossiers aanleggen en klasseren)*

2. HOUDING

... / 10 *

- 2.1. *Zin voor initiatief*
- 2.2. *Belangstelling en actieve betrokkenheid*
- 2.3. *Luisterbereidheid*
- 2.4. *Zin voor samenwerking*
- 2.5. *Flexibiliteit*
- 2.6. *Kritische zin*
- 2.7. *Ontvankelijk voor kritiek*
- 2.8. *Zin voor verantwoordelijkheid*
- 2.9. *Vermogen om zelfstandig te kunnen werken*

3. ONDERZOEKSOPDRACHT

... / 10 *

- 3.1. *Voorbereiding onderzoek (in hoeverre werd U of een collega voorafgaandelijk bij de opzet betrokken, is er goed gecommuniceerd, ...?)*
- 3.1. *Praktische uitvoering onderzoek (is de opdracht naar behoren verlopen, werden er fouten gemaakt die het resultaat beïnvloedden, ...?)*
- 3.2. *Onderzoeksresultaten (in hoeverre blijken de onderzoeksresultaten van belang voor u en tot op welke hoogte heeft dat te maken met de prestatie van de student?)*

4. EVENTUEEL AANVULLENDE OPMERKINGEN

3. EINDBEOORDELING

... / 30 *

* Gelieve een (detail)cijfer te noteren